

Image not found

[Lirica Medievale Romanza](https://letteraturaeuropea.net/sites/all/themes/business/logo.png)

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.net>)

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Coytada vyv', amigo, porque vus non vejo > Tradizione manoscritta
> CANZONIERE B

CANZONIERE B

- letto 459 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/B_593.jpg



- letto 504 volte

Edizione diplomatica

<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/lmr_20.jpg</p>	<p>Coytada. uyamigo por q(ue) u(os) no(n) ueio]Uyamigo[E uos uyuedes coytrade co(n) gra(n) deseio Deme ueer emi falar epore(n) seio Se(m)pre(n) coyta ta(n) forte Que no(n) me se non morte Come que(n) uyamigo e(n) tam gra(n) deseio</p> <hr/> <p>Por u(os) ueer amigo uyuo Ta(n) coytada. E uos p(or)me ueer q(ue) oy mays no(n) e nada. A uida q(ue) fazem(os) e m(ar)anilhada Soo(n) de Como uiuo fofre(n)do ta(n) esq(ui)uo Mal ca mays mi ualiria deno(n) seer nada.</p> <hr/> <p>Por u(os) ueer amigo no(n) sey q(uen) soffresse Tal coyta qual. eu sofre uos q(ue) no(n) moiresse E co(n) aquestas coitas eu q(ue) no(n) nacesse Non sey de mi(n) q(ue) seja eda mortey enueia Atodome ou molher q(ue) ia moiresse</p>
---	---

- letto 434 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
<p>Coytada. uyamigo por q(ue) u(os) no(n) ueio]Uyamigo[E uos uyuedes coytrade co(n) gra(n) deseio Deme ueer emi falar epore(n) seio Se(m)pre(n) coyta ta(n) forte Que no(n) me se non morte Come que(n) uyamigo e(n) tam gra(n) deseio</p>	<p>Coytada vyv?, amigo, porque vos non veio, e vós vyvedes coytrade con gran deseio de me veer e mi falar, e por én seio sempr?en coyta tan forte que non m?é se non morte, come quen vyv?, amigo, en tam gran deseio.</p>
	II

<p>Por u(os) ueer amigo uyuo Ta(n) coyta da. E uos p(or)me ueer q(ue) oy mays no(n) e nada. A uida q(ue) fazem(os) e m(ar)anilhada Soo(n) de Como uiuo fofre(n)do ta(n) esq(ui)uo Mal ca mays mi ualiria deno(n) seer nada.</p>	<p>Por vos veer, amigo, vyvo tan coyta da, e vós por me veer, que oymays non é nada a vida que fazemos, e maranilhada soon de como vivo fofrendo tan esquivo mal, ca máys mi valiria de non seer nada.</p>
	III
<p>Por u(os) ueer amigo no(n) sey q(ue)n soffresse Tal coyta qual. eu sofre uos q(ue) no(n) moiresse E co(n) aquestas coitas eu q(ue) no(n) nacesse Non sey de mi(n) q(ue) seia eda mortey enueia Atodome ou molher q(ue) ia moiresse</p>	<p>Por vos veer, amigo, non sey quen soffresse tal coyta, qual eu sofr?e vós, que non moiresse; e con aquestas coitas eu - que non nacesse! - non sey de min que seia, e da mort?ey enveia a tod?ome ou molher que ia moiresse.</p>

- letto 452 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-b-121>